

Traduzione linguistica

Ci impegniamo a rendere disponibili informazioni sul Programma di assistenza finanziaria SJH nelle comunità in cui operiamo in un modo facile da capire. Questo opuscolo, la Politica di assistenza finanziaria SJH e la Domanda di assistenza finanziaria SJH sono disponibili in altre lingue, oltre l'inglese, incluso lo spagnolo. Offriamo anche assistenza per la compilazione del modulo di domanda in altre lingue. Se ha bisogno di assistenza linguistica, lo comunichi al consulente finanziario.

Obbligo di riservatezza

Siamo consapevoli che la necessità di assistenza finanziaria per il paziente può essere una questione delicata e molto personale per i pazienti e le loro famiglie. Ci impegniamo a mantenere riservate le domande di assistenza, le informazioni ottenute nel corso della domanda e il finanziamento o il diniego dell'assistenza per tutti coloro che partecipano al nostro programma.

La nostra missione

A St. Joseph Health, parte della nostra missione è di fornire assistenza medica di qualità a tutti i nostri pazienti, a prescindere dalla loro capacità di pagare. Siamo convinti che nessuno deve esitare a richiedere l'assistenza medica necessaria perché non dispone di un'assicurazione sanitaria o si preoccupa della propria capacità di pagare. È per questo che abbiamo un Programma di assistenza finanziaria per i pazienti idonei.

Che cos'è il programma di assistenza finanziaria St Joseph Health?

Il Programma di assistenza finanziaria di St. Joseph Health (SJH) aiuta a rendere disponibili i nostri servizi sanitari a tutti coloro che nella nostra comunità hanno bisogno di assistenza urgente o medicalmente necessaria, comprese le persone che non dispongono di un'assicurazione sanitaria e non sono in grado di pagare le spese ospedaliere, nonché i pazienti che pur avendo un'assicurazione non sono in grado di pagare la parte non coperta dall'assicurazione.

In alcuni casi, i pazienti idonei non sono obbligati a pagare i servizi; in altri, può essere richiesto un pagamento parziale. Nel caso di persone che hanno diritto all'assistenza finanziaria, i nostri ospedali limitano gli eventuali pagamenti a un importo non superiore a quello generalmente fatturato (AGB) a persone che usufruiscono di Medicare.

Gli ospedali SJH definiscono questo limite come l'importo calcolato utilizzando la procedura di fatturazione che l'ospedale utilizzerebbe se il paziente fosse un beneficiario del servizio di assistenza medica a pagamento Medicare. AGB è uguale all'importo rimborsato da Medicare più l'importo che il paziente sarebbe tenuto a pagare sotto forma di ticket, coassicurazione e franchigie, se il paziente fosse stato beneficiario di Medicare.

La decisione a favore o contro la concessione dell'assistenza finanziaria non pregiudica il diritto del paziente ad accedere all'assistenza medica necessaria o di emergenza.

Ulteriori informazioni sul Programma di assistenza finanziaria SJH possono essere trovate sul nostro sito web.: stjhs.org/our-programs/patient-financial-assistance.

Santa Rosa Memorial Hospital

1165 Montgomery Drive,
Santa Rosa, CA 95405
stjoesonoma.org

Petaluma Valley Hospital

400 North McDowell Blvd.,
Petaluma, CA 94954
stjoesonoma.org

St. Joseph Hospital, Eureka

2700 Dolbeer Street,
Eureka, CA 95501
stjoehumboldt.org

Redwood Memorial Hospital

3300 Renner Drive,
Fortuna, CA 95540
stjoehumboldt.org

Queen of the Valley Medical Center

1100 Trancas Street,
Napa, CA 94558
thequeen.org

St. Joseph Health 
Northern California
Un ministero fondato dalle
Suore di San Giuseppe d'Orange

Programma di assistenza finanziaria



St. Joseph Health 
Northern California
Un ministero fondato dalle
Suore di San Giuseppe d'Orange



Chi ha diritto all'assistenza?

Se Lei è un paziente, o la persona responsabile per il pagamento della fattura ospedaliera di un paziente, potrebbe avere diritto al nostro Programma di assistenza finanziaria se vengono soddisfatte le seguenti linee guida:

Se Lei non dispone di un'assicurazione sanitaria:

- Non ha diritto ai programmi di assicurazione sanitaria sponsorizzati dal governo, come Medicare, Medi-Cal, California Health Benefit Exchange o altri programmi di copertura sanitaria finanziati dallo stato o dalla contea.
- Il Suo reddito familiare è inferiore al 500% della soglia di povertà federale.

Se Lei dispone di un'assicurazione sanitaria (compresa Medicare):

- Non è in grado di pagare la parte della fattura non coperta dall'assicurazione.
- Il Suo reddito familiare è inferiore al 500% della soglia di povertà federale.

Che assistenza è disponibile?

Assistenza gratuita o a tariffe scontate

Per gli aventi diritto, è disponibile assistenza gratuita o a tariffe scontate. L'importo scontato è determinato dal rapporto tra il Suo reddito familiare e la soglia di povertà federale (FPL, Federal Poverty Level). La Sua responsabilità finanziaria non supererà l'AGB.*

Se il Suo reddito familiare è:	E lei è...	In tal caso...					
200% o meno della soglia federale della povertà,	Non assicurato o assicurato,	Lei non pagherebbe nulla.					
201% - 350% della soglia federale della povertà,	Non assicurato,	Lei pagherebbe solo una percentuale dell'AGB sulla base di una scala graduale.					
	Assicurato,	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Se l'assicurazione ha già pagato...</th> <th>In tal caso...</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Un importo superiore o uguale all'AGB,</td> <td>Lei non pagherebbe nulla</td> </tr> <tr> <td>Una somma inferiore all'AGB,</td> <td>Lei pagherebbe la differenza tra l'importo versato dall'assicurazione e l'AGB.</td> </tr> </tbody> </table>	Se l'assicurazione ha già pagato...	In tal caso...	Un importo superiore o uguale all'AGB,	Lei non pagherebbe nulla	Una somma inferiore all'AGB,
Se l'assicurazione ha già pagato...	In tal caso...						
Un importo superiore o uguale all'AGB,	Lei non pagherebbe nulla						
Una somma inferiore all'AGB,	Lei pagherebbe la differenza tra l'importo versato dall'assicurazione e l'AGB.						
351% - 500% della soglia federale della povertà,	Non assicurato,	Lei pagherebbe l'importo dell'AGB.					
	Assicurato,	Lei pagherebbe la differenza tra il pagamento dell'assicurazione e l'AGB.					

* I dettagli relativi al calcolo dell'AGB possono essere trovati nella Politica di assistenza finanziaria SJH disponibile sul sito web dell'ospedale.

Piani di pagamento rateale ragionevoli

Piani di pagamento rateale ragionevoli sono disponibili a richiedenti idonei il cui reddito familiare sia inferiore al 350% della soglia di povertà federale. La politica del Programma di assistenza finanziaria SJH contiene ulteriori informazioni sui piani di pagamento rateale ragionevoli e sulle protezioni fornite ai sensi delle politiche californiane riguardanti prezzi ospedalieri equi.

Per ulteriori dettagli sulle qualifiche per assistenza medica gratuita o scontata oppure sui piani di pagamento rateali ragionevoli, si rivolga a un consulente finanziario al numero **(707) 525-5228** o visiti il nostro sito web **stjhs.org**.

Come presentare domanda

Sappiamo che le visite in ospedale possono essere stressanti per i nostri pazienti e le loro famiglie, per cui abbiamo semplificato e reso più conveniente possibile la procedura di domanda al Programma di assistenza finanziaria. È possibile fare domanda prima, durante o dopo la visita ospedaliera.

COME OTTENERE UN MODULO PER LA DOMANDA DI ASSISTENZA FINANZIARIA:

Posta ordinaria: Chiamare un consulente finanziario telefonando al numero **(707) 525-5228** per ricevere un modulo di domanda per posta.

Di persona: Richiedere il modulo a un rappresentante dell'accettazione presso l'ospedale (vedere le località ospedaliere elencate in questo opuscolo).

Online: Scaricare e stampare un modulo di domanda dal nostro sito web: stjhs.org/our-programs/patient-financial-assistance.

COMPILARE LA DOMANDA:

Per qualsiasi domanda o per assistenza nella compilazione della domanda, rivolgersi all'accettazione dell'ospedale o chiamare il numero **(707) 525-5228** e chiedere di parlare con uno dei nostri consulenti finanziari.

INOLTRE LA DOMANDA CON TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA:

Posta ordinaria: La invii per posta all'indirizzo indicato nella domanda.

Di persona: La consegna a un rappresentante dell'accettazione dell'ospedale.

